



**Dekret**

**Decreto**

des Landesrats  
der Landesrätin

dell'Assessore  
dell'Assessora

Nr.

N.

17466/2016

Agentur für Bevölkerungsschutz - Agenzia per la Protezione civile

**Betreff:**

Genehmigung 2. Abänderung des  
Jahresprogrammes der Agentur für  
Bevölkerungsschutz, Bereich  
Wildbachverbauung - Haushalt 2016

**Oggetto:**

Approvazione 2° variazione del programma  
annuale dell'Agenzia per la Protezione  
civile, settore bacini montani - Esercizio  
finanziario 2016.

Vorausgeschickt, dass der Art. 4 des Landesgesetzes vom 12. Juli 1975, Nr. 35, betreffend die Regelung des Sonderbetriebes für Bodenschutz, Wildbach- und Lawinerverbauung dem Sonderbetrieb die Ausarbeitung des Jahresprogrammes der durchzuführenden Arbeiten und Bauten auferlegt, welches dem zuständigen Landesrat zur Genehmigung zu unterbreiten ist;

Nach Einsicht in das Dekret des Landeshauptmannes vom 4. Dezember 2015, Nr. 32, mit dem die Agentur für Bevölkerungsschutz errichtet und das Landesgesetz vom 18. Dezember 2002, Nr. 15, in geltender Fassung, abgeändert wurde;

Artikel 14, Absatz 1 und 2 des Dekretes des Landeshauptmannes vom 4. Dezember 2015, Nr. 32, sieht vor, dass mit 1. Jänner 2016 die Agentur ihre Tätigkeit aufnimmt und sämtliche Befugnisse und Aufgaben der Landesabteilungen Wasserschutzbauten und Brand- und Zivilschutz, der Berufsfeuerwehr und der jeweiligen Ämter übernimmt.

Artikel 25, Absatz 2, des Landesgesetzes vom 18. Dezember 2002, Nr. 15, in geltender Fassung, sieht den Direktor als gesetzlichen Vertreter der Agentur vor, wobei er unter anderem folgende Befugnisse wahrnimmt:

- nimmt alle Verwaltungsbefugnisse wahr, die in die Zuständigkeit der Agentur fallen und nicht ausdrücklich anders geregelt sind;
- legt der Landesregierung sämtliche Tätigkeitsprogramme und deren eventuellen Abänderungen zur Genehmigung vor und ist für die Umsetzung verantwortlich.

Festgestellt, dass das erwähnte Programm für das Haushaltsjahr 2016 bereits erstellt worden ist, dass dasselbe an die finanzielle Ausstattung angepasst ist und auch Maßnahmen betreffend die vom Staat im Sinne des Gesetzesdekretes vom 11.11.1999, Nr. 463, übertragenen Flussregulierungen I. und II. Kategorie vorsieht und mit Dekret Nr. 617/2016 und mit Dekret Nr. 11930/2016 (1. Abänderung) vom zuständigen Landesrat genehmigt wurde;

Nach Einsicht in das beiliegende abgeänderte Programm ( Anl. A);

Nach Einsicht in den beiliegenden erläuternden Bericht (Anl. B)

Premesso che l'art. 4 della Legge Provinciale del 12 luglio 1975, nr. 35, relativa all'"Ordinamento dell'Azienda speciale per la regolazione dei corsi d'acqua e la difesa del suolo" impone all'Azienda stessa l'obbligo di predisporre il programma annuale dei lavori e delle opere di propria pertinenza, da sottoporre all'assessore competente per l'approvazione;

Visto il decreto del Presidente della Provincia del 4 dicembre 2015, n. 32, con il quale è stato istituito l'Agenzia per la protezione civile e modificato la legge provinciale del 18 dicembre 2002, n. 15, e successive modifiche;

L'articolo 14, comma 1 e 2 del decreto del presidente della Provincia del 4 dicembre 2015, n. 32, prevede che l'Agenzia sia operativa dal 1 gennaio 2016 e che assuma tutte le funzioni ed i compiti delle Ripartizioni provinciali Opere idrauliche e Protezione antincendi e civile, del Corpo permanente dei vigili del fuoco e dei relativi uffici.

L'articolo 25, comma 2, della legge provinciale 18 dicembre 2002, n. 15, e successive modifiche, prevede che il Direttore abbia la rappresentanza legale dell'Agenzia e svolga fra l'altro le seguenti funzioni:

- esercita tutte le funzioni amministrative nelle materie di competenza dell'Agenzia, escluse quelle per le quali è espressamente prevista una diversa disciplina;
- sottopone all'approvazione della Giunta provinciale tutti i programmi delle attività nonché le eventuali modifiche degli stessi ed è responsabile della loro attuazione.

Preso atto che tale programma riferentesi all'esercizio 2016 è stato puntualmente predisposto, risulta conforme alle competenze e ricomprende anche interventi sulle opere idrauliche di I<sup>a</sup> e II<sup>a</sup> categoria delegate dallo Stato in virtù del Decreto Legge 11.11.1999, n. 463 ed è stato approvato con decreto n. 617/2016 e n. 11930/2016 (1° variazione) dell'assessore competente;

Visto l'allegato programma variato (all. A);

Vista l'allegata relazione esplicativa (all. B)

Hervorgehoben, dass die im erwähnten Programm angeführten Beträge der einzelnen Tätigkeitsbereiche vorläufigen Charakter haben, da dieselben erst nach erfolgter Projektierung im endgültigen Ausmaß festgelegt und mit eigenem Verwaltungsakt genehmigt werden;

Nach Einsicht in das L.G. vom 23.4.1992, Nr. 10 betreffend "Neuordnung der Führungsstruktur der Südtiroler Landesverwaltung";

Nach Einsicht in den Punkt 21 -Buchstabe –a- des Bestimmungsteiles des Beschlusses der Landesregierung vom 14.12.2009, Nr. 2893, betreffend die Übertragung von Befugnissen gemäß Art. 2, Absatz 6, des L.G. vom 23. April 1992, Nr. 10;

**v e r f ü g t;**

**der Landesrat**

- 1) im Sinne des Art. 4 des Landesgesetzes vom 12. Juli 1975, Nr. 35, das beigelegte abgeänderte Jahresprogramm - erstellt von der Agentur für Bevölkerungsschutz, Bereich Wildbachverbauung, betreffend die im Jahre 2016 durchzuführenden Arbeiten und Bauten die als institutionelle Aufgaben sowie als Ausübung delegierter Funktionen zu betrachten sind, zu genehmigen;
- 2) anzuerkennen, dass die im erwähnten Programm aufgelisteten Durchführungsprojekte mittels eigenem Verwaltungsakt genehmigt werden.;

**Der Landesrat**

Rilevato che gli importi indicati nel programma di cui trattasi e riferiti ai singoli settori d'intervento rivestono carattere meramente indicativo in quanto gli stessi potranno essere stabiliti nel loro ammontare definitivo soltanto in sede di progettazione ultimata e successivamente approvati con apposito provvedimento amministrativo;

Vista la L.P. del 23.4.1992, n. 10 concernente il "Riordinamento della struttura dirigenziale della Provincia Autonoma di Bolzano";

Visto il punto 21 -lettera –a- del dispositivo della Deliberazione della Giunta Provinciale del 14.12.2009, n. 2893 in materia di delega di funzioni ai sensi dell'art. 2 - comma 6 della L.P. 23 aprile 1992, nr. 10;

**L'Assessore;**

**d e c r e t a**

- 1) di approvare, ai sensi dell'art. 4 della Legge Provinciale 12 luglio 1975, n. 35, l'allegato programma annuale variato-predisposto dalla Agenzia per la Protezione civile, settore bacini montani e concernente i lavori e le opere aventi carattere sia istituzionale che attuative di funzioni delegate, da eseguirsi nell'esercizio finanziario 2016;
- 2) di dare atto che i progetti esecutivi contenuti nel programma di cui trattasi, verranno approvati con atto separato;

**L'Assessore**

**Arnold Schuler**

*AGENTUR FÜR BEVÖLKERUNGSSCHUTZ - BEREICH WILDBACHVERBAUUNG*  
*AGENZIA PER LA PROTEZIONE CIVILE - SETTORE BACINI MONTANI*

**ARBEITSPROGRAMM 2016 PROGRAMMA DI LAVORO**

**2. Änderung 2° Variazione**

**Oktober  
2016**

**Ottobre  
2016**

**Amt für Wildbach- und Lawinenverbauung 30.4 - Ost**  
**Ufficio sistemazione bacini montani 30.4 Est**

FN NP	Einzugsgebiet Bacino	Wildbach Sottobacino	Gemeinde Comune	Funktionelle Einzugsgebiete Bacini funzionali	Beschreibung der Arbeiten Descrizione dei lavori	Art der Änderung Tipo di modifica	Begründung Motivazione
1.	Ahr Aurino	Ahr Aurino	Gais Gais	O AH 35	Revitalisierung Gatzau Rivitalizzazione Gatzau		
2.	Ahr Aurino	Ahr Aurino	Ahrntal Valle Aurina	O AH 31	Ökologische Aufwertung Miglioramento ecologico		
3.	Ahr Aurino	Wollbach rio di Valle	Ahrntal Valle Aurina	O AH 31	Abbruch und Neuerrichtung von Konsolidierungssperren Demolizione e ricostruzione di briglie di consolidamento		
4.	Ahr	Ahr	Prettau	O AH 31	Anpassung der Abflusssektionen	Änderung der Finanzierung (2° Änderung)	Mit Ressourcen des Einheitlichen Regionalfonds finanzierte Position
	Aurino	Aurino	Predoi		Adeguamento delle sezioni di deflusso	Modifica del finanziamento (2° variazione)	Posizione finanziata con il Fondo Unico Regionale
5.	Ahr	Wieserbach	Prettau	O AH 31	Errichtung einer Sperrenstaffelung und eines Ablenkdammes	Änderung der Finanzierung (2° Änderung)	Mit Ressourcen des Einheitlichen Regionalfonds finanzierte Position
	Aurino	Rio di Prato	Predoi		Costruzione di una serie di briglie e di un argine deviatore	Modifica del finanziamento (2° variazione)	Posizione finanziata con il Fondo Unico Regionale
6.	Rienz Rienza	Litschbach Rio Liccio	Percha Perca	O RI 36	Bachkonsolidierung Consolidamento del torrente		
7.	Rienz	Amperbach	Rasen Antholz	O RI 37	Errichtung einer Konsolidierungssperre	Wird nicht durchgeführt (2° Änderung)	Fehlende Geldmittel
	Rienza	Rio Costa	Rasun Anterselva		Costruzione di una briglia di consolidamento	Non viene realizzata (2° variazione)	Manca di fondi
8.	Rienz Rienza	Außerbergbach Rio di Monte di Fuori	Olang Valdaora	O RI 36	Bachkonsolidierung mit Holzsperrern Consolidamento del rio con briglie in legno		
9.	Rienz Rienza	Rudlgraben und Gailerbach Tovo della Roda e rio di Gaila	Welsberg - Taisten Monguelfo - Tesido	O RI 38	Sanierung Künette, Sohlwellen und Errichtung Ablenkdamms Risanamento cunetta e soglie di fondo e costruzione argine deviatore		
10.	Drau	Rio Gola del castello	Toblach	O DR 41	Verbauung einer Rutschung	Wird nicht durchgeführt (1° Änderung)	Die Gemeinde hat die Vorbereitungsarbeiten nicht durchgeführt.
	Drava	Klammschlösslbach	Dobbiaco		Sistemazione frana	Non viene realizzata (1° variazione)	Il Comune non ha realizzato i lavori preparatori
11.	Drau	Drau	Innichen	O DR 41	Errichtung von Uferschutzmauern BL II	Änderung der Finanzierung (2° Änderung)	Mit Ressourcen des Einheitlichen Regionalfonds finanzierte Position
	Drava	Drava	San Candido		Costruzione di muri di sponda BL II	Modifica del finanziamento (2° variazione)	Posizione finanziata con il Fondo Unico Regionale
12.	Drau	Raderfeldbach	Innichen	O DR 41	Errichtung eines Ablenkdamms	Änderung der Finanzierung (2° Änderung)	Mit Ressourcen des Einheitlichen Regionalfonds finanzierte Position
	Drava	Rio Raderfelde	San Candido		Costruzione di un argine deviatore	Modifica del finanziamento (2° variazione)	Posizione finanziata con il Fondo Unico Regionale

<i>FN NP</i>	<i>Einzugsgebiet Bacino</i>	<i>Wildbach Sottobacino</i>	<i>Gemeinde Comune</i>	<i>Funktionelle Einzugsgebiete Bacini funzionali</i>	<i>Beschreibung der Arbeiten Descrizione dei lavori</i>	<i>Art der Änderung Tipo di modifica</i>	<i>Begründung Motivazione</i>
13.	Drau	Helmbach	Sexten	O DR 41	Abbruch und Neuerrichtung von Konsolidierungssperren BL IV	Wird nicht durchgeführt (2° Änderung)	Verschiebung zum Arbeitsprogramm vom Jahr 2017
	Drava	rio di Monte Elmo	Sesto		Demolizione e ricostruzione di briglie di consolidamento lotto IV	Non viene realizzata (2° variazione)	Spostamento al programma dei lavori del 2017
14.	Rienza, Ahr, Drau	Ing. biologische Arbeiten Oberes Pustertal	verschiedene	O	Ufersicherungen, Erosionsschutzmaßnahmen, Bepflanzungen, Pflege von Begrünungen, Instandhaltungsarbeiten		
	Rienza, Aurino, Drava	Lavori ing. naturalistica Alta Pusteria	diversi		Consolidamenti spondali, interventi di difesa dall'erosione, piantumazioni, opere di cura di rinverdimenti, lavori di manutenzione		
15.	Rienza, Gader	Ing. biologische Arbeiten Unteres Pustertal	verschiedene	O	Ufersicherungen, Erosionsschutzmaßnahmen, Bepflanzungen, Pflege von Begrünungen, Instandhaltungsarbeiten		
	Rienza, Gadera	Lavori ing. naturalistica Bassa Pusteria	diversi		Consolidamenti spondali, interventi di difesa dall'erosione, piantumazioni, opere di cura di rinverdimenti, lavori di manutenzione		
16.	Rienz / Drau / Gader / Ahr / Piave	Verschiedene	Verschiedene	O	Instandhaltungsarbeiten an Bächen und Bauwerken		
	Rienza / Drava / Gadera / Aurino / Piave	Diversi	Diversi		Lavori di manutenzione su corsi d'acqua e manufatti		

**Amt für Wildbach- und Lawinerverbauung 30.5 - Nord**  
**Ufficio sistemazione bacini montani 30.5 - Nord**

FN	Einzugsgebiet	Wildbach	Gemeinde	Funktionelle Einzugsgebiete	Beschreibung der Arbeiten	Art der Änderung	Begründung
NP	Bacino	Sottobacino	Comune	Bacini funzionali	Descrizione dei lavori	Tipo di modifica	Motivazione
17.	Eisack Isarco	Instandsetzungsarbeiten Lavori di manutenzione	verschiedene diversi	N	Instandsetzungsarbeiten an baufälligen Bauwerken sowie Ausholungs- und Bachbeträumungsarbeiten Lavori di manutenzione su opere danneggiate e lavori per sgombero d'alveo e decespugliamento		
18.	Eisack	Talfer-Astfeld	Sarntal	NTA05	Arbeiten zum Siedlungsschutz	Wird nicht durchgeführt (1° Änderung)	Fehlende Geldmittel
	Isarco	Talvera-Campolasta	Sarentino		Lavori connessi alla protezione del paese	Non viene realizzata (1° variazione)	Mancanza di fondi
19.	Eisack Isarco	Pfllerscherbach Rio Fleres	Brenner Brennero	NOE01	Instandhaltung Ufermauerwerk Manutenzione muri spondali		
20.	Eisack Isarco	Teislgraben Fossato Teisl	Brenner Brennero	NOE01	Instandhaltungsarbeiten im Unterlauf Manutenzione nel corso inferiore		
21.	Eisack	Herrentischbach	Sterzing	NOE01	Instandhaltungsarbeiten an bestehenden Sperrren	Geographische Änderung (1° Änderung)	Technische Notwendigkeit
	Isarco	Sorgente Herrentisch	Brennero		Lavori di manutenzione su briglie esistenti	Modifica geografica (1° variazione)	Motivazione tecnica
22.	Eisack	Lawinerverbau Flatschjoch	Pfifisch	NOE02	Instandhaltungsarbeiten am Verwehungszaun	Präzisierung der Beschreibung (1° Änderung)	Präzisierung der Beschreibung
	Isarco	Paravalanghe Passo Vallaccia	Vizze		Lavori di manutenzione alle staccionate frangivento	Precisazione della descrizione (1° variazione)	Precisazione della descrizione
23.	Eisack Isarco	Kerschbaumerbach Rio di Ceresara	Ratschings Racines	NOE03	Konsolidierungsarbeiten im Mittellauf - Baulos 3 Lavori di consolidamento nel corso medio - lotto 3		
24.	Eisack Isarco	Mareiterbach Rio Ridanna	Ratschings Racines	NOE03	Arbeiten zum Siedlungsschutz Lavori connessi alla protezione del paese		
25.	Eisack	Jaufentalerbach	Ratschings	NOE03	Arbeiten zum Siedlungsschutz	Wird nicht durchgeführt (1° Änderung)	Fehlende Geldmittel
	Isarco	Rio Giovo	Racines		Lavori connessi alla protezione del paese	Non viene realizzata (1° variazione)	Mancanza di fondi
26.	Eisack	Platschbach	Brixen	NUE06	Verbauung im Unterlauf	Wird nicht durchgeführt (1° Änderung)	Fehlende Geldmittel
	Isarco	Rio Villa	Bressanone		Sistemazione nel corso inferiore	Non viene realizzata (1° variazione)	Mancanza di fondi
27.	Eisack Isarco	Afererbach Rio Eores	Brixen Bressanone	NUE06	Hangsicherungsarbeiten Lavori di consolidamento del versante		

28.	Eisack Isarco	Weinbergquelle Sorgente Weinberg	Brixen Bressanone	NUE06	Ausbau des Gerinnes Sistemazione del rivo		
29.	Eisack Isarco	Grödnerbach Rio Gardena	Lajen Laion	NGR10	Verbau des orographish rechten Ufers Sistemazione della sponda destra		
30.	Eisack Isarco	Mastlèbach Rio Mastlè	St. Christina S. Christina	NGR10	Drainagearbeiten Lavori di drenaggio		
31.	Eisack	Cislesbach	St. Christina	NGR10	Instandhaltungsarbeiten an Querwerken	Präzisierung der Beschreibung (1° Änderung)	Präzisierung der Beschreibung
	Isarco	Rio Cisles	S. Christina		Manutenzione su briglie	Precisazione della descrizione (1° variazione)	Precisazione della descrizione



**Amt für Wildbach- und Lawinenverbauung 30.6 - Süd**  
**Ufficio sistemazione bacini montani 30.6 - Sud**

FN	Einzugsgebiet	Wildbach	Gemeinde	Funktionelle Einzugsgebiete	Beschreibung der Arbeiten	Art der Änderung	Begründung
NP	Bacino	Sottobacino	Comune	Bacini funzionali	Descrizione dei lavori	Tipo di modifica	Motivazione
33.	Noce Noce	Pescarabach Torr. Pescara	Proveis Proves	S NO 13	Anbruchverbauung der Mitteregglawine Sistemazione della zona di distacco della valanga Mitteregg		
34.	Etsch Adige	Lebenbergalmbach Rio di Monte Leone	Marling, Tscherms Marlengo,	S UN 12	Konsolidierungsarbeiten im Mittellauf Lavori di consolidamento nel corso medio		
35.	Etsch	Prissianerbach	Tisens	S UN 12	Konsolidierungsarbeiten im Mittel- und Oberlauf	Wird nicht durchgeführt (1° Änderung)	Fehlende Geldmittel
	Adige	Rio di Prissiano	Tesimo		Lavori di consolidamento nel corso medio ed superiore	Non viene realizzato (1° variazione)	Mancanza di fondi
36.	Etsch Adige	Sinichbach Rio Sinigo	Hafling Avelengo	S UN 12	Ingenieurbioologische Verbauung Erosionszone Meran 2000 sistemazione bioingegneristica della zona erosiva Merano 2000		
37.	Etsch Adige	Sinichbach Rio Sinigo	Hafling Avelengo	S UN 12	Wiedererrichtung der beschädigten Sperrenstaffelung im Mittellauf Ricostruzione della scalinata di briglie rovinata		
38.	Etsch Adige	Pfreinserbach und Rivi Fraines e Tratter	Hafling Avelengo	S UN 12	Konsolidierungs- und Instandhaltungsarbeiten im Mittellauf Lavori di consolidamento e di amanutenzione nel corso medio		
39.	Etsch	Brantentalbach	Leifers	S UN 16	Errichtung einer Geschieberückhaltesperre im Mittellauf	Wird nicht durchgeführt (1° Änderung)	Fehlende Geldmittel
	Adige	Rio Vallarsa	Laives		Costruzione di una briglia di trattenuta nel corso medio	Non viene realizzato (1° variazione)	Mancanza di fondi
40.	Etsch Adige	Trudnerbach Rio Trodena	Montan, Truden Montagna, Trodena	S UN 16	Konsolidierungsarbeiten im Mittellauf Lavori di consolidamento nel corso medio		
41.	Eisack Isarco	Welschnofnerbach Rivo Nova	Welschnofen Nova levante	S UE 17	Konsolidierungsarbeiten im Oberlauf Lavori di consolidamento nel corso superiore		
42.	Eisack Isarco	Angelbach Rivo Angola	Tiers Tires	S UE 14	Errichtung eines Ablenkdammes Costruzione di un argine di deviazione		
43.	Eisack Isarco	Schwarzgriesbach Rio Nero	Kastelruth Castelrotto	S UE 14	Konsolidierungsarbeiten im Mittellauf Lavori di consolidamento nel corso medio		
44.	Eisack Isarco	Tisenserbach Rivo Tisana	Kastelruth Castelrotto	S UE 14	Konsolidierungsarbeiten im Unterlauf Lavori di consolidamento nel corso inferiore		
45.	Etsch / Eisack / Adige / Isarco /	Verschiedene vari lavori di	verschiedene diversi	S	Instandhaltungsarbeiten an Bächen und Bauwerken Lavori di manutenzione a corsi d'acqua e manufatti		

**Amt für Wildbach- und Lawinenverbauung 30.7 - West**  
**Ufficio sistemazione bacini montani 30.7 - Ovest**

FN	Einzugsgebiet	Wildbach	Gemeinde	Funktionelle Einzugsgebiete	Beschreibung der Arbeiten	Art der Änderung	Begründung
NP	Bacino	Sottobacino	Comune	Bacini funzionali	Descrizione dei lavori	Tipo di modifica	Motivazione
46.	Adige Etsch	val. Vernago Law. Vernagt	Senales Schnals	W VI 22	Costruzione di opere paravalanghe Errichtung von Stützverbauungen		
47.	Adige	val. varie	Moso	W PA 23	Costruzione di opere paravalanghe	Wird nicht durchgeführt (1° Änderung)	Es fehlt der GZP
	Etsch	versch. Lawinen	Moos		Errichtung von Stützverbauungen	Non viene realizzato (1° variazione)	Mancanza del PZP
48.	Adige Etsch	rio Prevalle Perflerbach	Senales Schnals	W VI 22	costruzione di opere di protezione nel inferiore Bau von Schutzbauwerken im Unterlauf		
49.	Adige Etsch	rio Tel e affluenti Zielbach u.	Parcines Partschins	W VI 27	costruzione di opere di protezione nel corso superiore e inferiore Bau von Schutzbauwerken im Ober-, u. Unterlauf		
50.	Adige	rio Mut	Merano	W VI 27	Costruzione di muri d'argine	Wird nicht durchgeführt (1° Änderung)	Es fehlt die Zustimmung der Besitzer
	Etsch	Mutbach	Merano		Errichtung von Schutzmauern	Non viene realizzato (1° variazione)	Mancanza del consenso dei proprietari
51.	Adige Etsch	Passirio Passer	Moso Moos	W PA 23	costruzione di briglie di consolidamento Bau von Konsolidierungssperren		
52.	Adige Etsch	rio Silandro e Vezzano Schlandraun u.	Silandro Schlanders	W VI 26	adeguamento sezioni di deflusso Anpassung der Abflusssektionen		
53.	Adige Etsch	rio Castello Schlossbach	Laces Latsch	W VI 26	manutenzione argine di protezione Instandhaltung der Schutzmauer		
54.	Adige Etsch	rio Ciardes Tscharserbach	Castelbello Kastelbell	W VI 26	adeguamento sezioni di deflusso Anpassung der Abflusssektionen		
55.	Adige Etsch	rio Alliz e affluenti Allitzerbach u.	Silandro e Lasa Schlanders u. Laas	W VI 26	ripristino opere di protezione Wiederherstellung von Schutzwerken		
56.	Adige Etsch	diversi Verschiedene	diversi Verschiedene	W 00 00	manutenzioni Instandhaltungen		
57.	Adige Etsch	diversi Verschiedene	diversi Verschiedene	W 00 00	vivaio Prato Pflanzgarten Prad		

<i>FN NP</i>	<i>Einzugsgebiet Bacino</i>	<i>Wildbach Sottobacino</i>	<i>Gemeinde Comune</i>	<i>Beschreibung der Arbeiten Descrizione dei lavori</i>
58				Verwaltungsoperationen, Reservefond und anderes: (INAIL, Entschädigungen, Enteignungen, E.D.V., Versicherung, Abfertigung der Arbeiter, Sprengdienst usw.) Operazioni amministrative, fondo di riserva e varie: (Premio INAIL, indennizzi, espropri, elaborazione dati, indennità di fine rapporto degli operai, servizio sparo mine ecc.)

## ZUSAMMENFASSUNG RIEPILOGO

	Wildbach- und Lawinenverbauung Ost	Sistemazione bacini montani Est	€	1.740.000,00
	Wildbach- und Lawinenverbauung Nord	Sistemazione bacini montani nord	€	2.850.000,00
	Wildbach- und Lawinenverbauung Süd	Sistemazione bacini montani sud	€	2.700.000,00
	Wildbach- und Lawinenverbauung West	Sistemazione bacini montani ovest	€	2.900.000,00
	Verwaltungsoperationen, Reservefond u.a.	Operazioni amministrative, fondo di riserva e varie	€	879.018,00
	<b>INSGESAMT</b>	<b>TOTALE</b>	<b>€</b>	<b>11.069.018,00</b>

**Außerordentliche Instandhaltungen und Ausgaben für Wasserbauten I. und II. Kategorie**  
 (Legislativdekret vom 11.11.1999, Nr. 463)

**Manutenzione straordinaria ed investimenti su opere idrauliche di I<sup>a</sup> e II<sup>a</sup> categoria**  
 (Decreto legislativo del 11/11/1999, n° 463)

<i>FN</i>	<i>Einzugsgebiet</i>	<i>Wildbach</i>	<i>Gemeinde</i>	<i>Funktionelle Einzugsgebiete</i>	<i>Beschreibung der Arbeiten</i>
<i>NP</i>	<i>Bacino</i>	<i>Sottobacino</i>	<i>Comune</i>	<i>Bacini funzionali</i>	<i>Descrizione dei lavori</i>
59.	Eisack Isarco	Eisack Isarco	Brenner Brennero	N OE 01	Arbeiten zum Hochwasserschutz von Gossensaß Lavori connessi alla protezione dalle piene di Colle Isarco
60.	Etsch Adige	Etsch Adige	Terlan, Bozen, Eppan Terlano, Bolzano, Appiano	SUN12	Erhöhung und Befestigung der Dämme zur Sicherstellung des Freibords und Erhöhung der Stabilität orogr. sx und dx Rialzo e rinforzo degli argini per garantire il franco nonchè l'aumento della stabilità in sx e dx orogr.
61.	Etsch Adige	Etsch Adige	verschiedene vari	SUN00	Geotechnische Untersuchungen an den Dämmen Indagini geotecniche sugli argini
62.	Etsch Adige	Etsch Adige	Lana Lana	SUN12	Stützmauer am rechten Dammweg (km 83,00 - 85,00) Muro di sostegno su argine destro (km 83,00 - 85,00)
	<b>Gesamte Ausgaben</b> <b>Spese complessive</b>				<b>1.200.000,00.- €</b>

**Ordentliche Instandhaltungen der Wasserbauten I. und II. Kategorie und Hochwasserdienst**  
**(Legislativdekret vom 11.11.1999, Nr. 463)**

**Manutenzione ordinaria delle opere idrauliche di I<sup>a</sup> e II<sup>a</sup> categoria e servizio di piena**  
**(Decreto legislativo del 11/11/1999, n° 463)**

FN	Einzugsgebiet	Wildbach	Gemeinde	Funktionelle Einzugsgebiete	Beschreibung der Arbeiten	Art der Änderung	Begründung
NP	Bacino	Sottobacino	Comune	Bacini funzionali	Descrizione dei lavori	Tipo di modifica	Motivazione
63.	Eisack	Eisack	Brenner	N OE 01	Instandhaltungsarbeiten an der Künette sowie einer Brücke am Brenner	Präzisierung der Beschreibung (1° Änderung)	Falsches Einzugsgebiet
	Isarco	Isarco	Brennero		Manutenzione della cunetta nonchè di un ponte sul Brennero	Precisazione della descrizione (1° variazione)	Errato bacino funzionale
64.	Eisack Isarco	Eisack Isarco	verschiedene diversi	N 00 00	Instandhaltungsarbeiten im unteren Eisacktal Lavori di manutenzione nella bassa Valle Isarco		
65.	Etsch	Etsch	von Algund bis Salurn	SUN00	Ausgaben für die Durchführung des Hochwasserdienstes, einschließlich kleinere Instandsetzungen an den Dienstgebäuden und in der Hochwasserzentrale sowie Mäharbeiten auf den Dämmen und Zufahrten der Etsch		
	Adige	Adige	da Lagundo a Salorno		Spese per Servizio di Piena compresi lavori agli edifici, pertinenze e Segreteria di piena, così come sfalci sugli argini e accessi		
66.	Etsch	Etsch	von Algund bis Bozen	SUN12	Abholzung, Durchforstung, Mahd und Materialentnahme sowie Instandhaltung der Dämme, Dammwege, Ausweichstellen und des Uferschutzes		
	Adige	Adige	da Lagundo a Bolzano		Taglio piante, sfalci, scavo materiale, lavori di manutenzione degli argini come strade di servizio, piazzole e difese di sponda		
67.	Etsch	Etsch	von Bozen bis Salurn	SUN16	Abholzung, Durchforstung, Mahd und Materialentnahme sowie Instandhaltung der Dämme, Dammwege, Ausweichstellen und des Uferschutzes		
	Adige	Adige	da Bolzano a Salorno		Taglio piante, sfalci, scavo materiale, lavori di manutenzione degli argini come strade di servizio, piazzole e difese di sponda		
68.	Eisack	Eisack	Bozen	SUN16	Abholzung, Durchforstung, Mahd und Materialentnahme sowie Instandhaltung der Dämme, Dammwege, Ausweichstellen und des Uferschutzes		
	Isarco	Isarco	Bolzano		Taglio piante, sfalci, scavo materiale, lavori di manutenzione degli argini come strade di servizio, piazzole e difese di sponda		
	<b>Gesamte Ausgaben Spese complessive</b>					<b>800.000.- €</b>	

### Misure finanziate con il Fondo Unico Regionale Mittels Regionalen Einheitsfonds finanzierte Maßnahmen

FN NP	Einzugsgebiet Bacino	Wildbach Sottobacino	Gemeinde Comune	Funktionelle Einzugsgebiete Bacini funzionali	Beschreibung der Arbeiten Descrizione dei lavori	Betrag Importo	Art der Änderung Tipo di modifica	Begründung Motivazione
4.	Ahr	Ahr	Prettau	O AH 31	Anpassung der Abflusssektionen	Euro 300.000,00	Änderung der Finanzierung (2° Änderung)	Mit Ressourcen des Einheitlichen Regionalfonds finanzierte Position
	Aurino	Aurino	Predoi		Adeguamento delle sezioni di deflusso		Modifica del finanziamento (2° variazione)	Posizione finanziata con il Fondo Unico Regionale
5.	Ahr	Wieserbach	Prettau	O AH 31	Errichtung einer Sperrenstaffelung und eines Ablenkdammes	Euro 200.000,00	Änderung der Finanzierung (2° Änderung)	Mit Ressourcen des Einheitlichen Regionalfonds finanzierte Position
	Aurino	Rio di Prato	Predoi		Costruzione di una serie di briglie e di un argine deviatore		Modifica del finanziamento (2° variazione)	Posizione finanziata con il Fondo Unico Regionale
11.	Drau	Drau	Innichen	O DR 41	Errichtung von Uferschutzmauern BL II	Euro 150.000,00	Änderung der Finanzierung (2° Änderung)	Mit Ressourcen des Einheitlichen Regionalfonds finanzierte Position
	Drava	Drava	San Candido		Costruzione di muri di sponda BL II		Modifica del finanziamento (2° variazione)	Posizione finanziata con il Fondo Unico Regionale
12.	Drau	Raderfeldbach	Innichen	O DR 41	Errichtung eines Ablenkdammes	Euro 110.000,00	Änderung der Finanzierung (2° Änderung)	Mit Ressourcen des Einheitlichen Regionalfonds finanzierte Position
	Drava	Rio Raderfelde	San Candido		Costruzione di un argine deviatore		Modifica del finanziamento (2° variazione)	Posizione finanziata con il Fondo Unico Regionale
69.	Rienz	Rieperbach	Rasen Antholz	ORI37	Errichtung eines Rückhaltebeckens am Rieperbach in der Gemeinde Rasen-Antholz in der Örtlichkeit Antholz Mittertal.	Euro 1.900.000,00	Neue Position (2° Änderung)	Mit Ressourcen des Einheitlichen Regionalfonds finanzierte Position
	Rienza	Rio di Rieper	Rasun Anterselva		Realizzazione di un bacino di trattenuta con opera d'uscita sul rio Rieper nel comune di Rasun Anterselva in località Anterselva di Mezzo.		Nuova posizione (2° variazione)	Posizione finanziata con il Fondo Unico Regionale
70.	Eisack	Großbergbach	Pfitsch	NOE02	Forsttechnische Verbauung des Großbergbaches in der Gemeinde Pfitsch durch den Neubau einer Geschieberückhaltesperre, einer Sperrenstaffelung und den Umbau einer Künette.	Euro 3.300.000,00	Neue Position (2° Änderung)	Mit Ressourcen des Einheitlichen Regionalfonds finanzierte Position
	Isarco	Rio di Montegrande	Val di Vizze		Interventi tecnico/forestali sul rio Montegrande nel comune di Val di Vizze per la costruzione di una briglia di trattenuta, una scalinata di briglie e il rifacimento di una cunetta.		Nuova posizione (2° variazione)	Posizione finanziata con il Fondo Unico Regionale

### Misure finanziate con il Fondo Unico Regionale Mittels Regionalen Einheitsfonds finanzierte Maßnahmen

FN NP	Einzugsgebiet Bacino	Wildbach Sottobacino	Gemeinde Comune	Funktionelle Einzugsgebiete Bacini funzionali	Beschreibung der Arbeiten Descrizione dei lavori	Betrag Importo	Art der Änderung Tipo di modifica	Begründung Motivazione
71.	Noce	Pescarabach	Proveis	SNO13	Anbruchverbauung der Mitteregglawine.	Euro 350.000,00	Neue Position (2° Änderung)	Mit Ressourcen des Einheitlichen Regionalfonds finanzierte Position
	Noce	Torr. Pescara	Proves		Sistemazione della zona di distacco della valanga Mitteregg.		Nuova posizione (2° variazione)	Posizione finanziata con il Fondo Unico Regionale
72.	Etsch	Montanerbach	Montan	SUN16	Errichtung einer Geschieberückhaltesperre oberhalb Schloss Enn 1. BL.	Euro 800.000,00	Neue Position (2° Änderung)	Mit Ressourcen des Einheitlichen Regionalfonds finanzierte Position
	Adige	Rio di Montagna	Montagna		Costruzione di una briglia di trattenuta a monte del castello d' Enna 1 Lotto.		Nuova posizione (2° variazione)	Posizione finanziata con il Fondo Unico Regionale
73.	Etsch	Etsch	Algund-Salurn	SUN12 SUN16	Zivilschutzspesen für Hochwasserdienst.	Euro 400.000,00	Neue Position (2° Änderung)	Mit Ressourcen des Einheitlichen Regionalfonds finanzierte Position
	Adige	Adige	Lagundo-Salorno		Spese di Protezione Civile per Servizio di Piena		Nuova posizione (2° variazione)	Posizione finanziata con il Fondo Unico Regionale
74.	Etsch	Plimabach	Martell	WVI30	Sistemazione con reti antivalanghe della valanga Eberhöfer (Valanga Forra Graben) nel comune di Martello	Euro 250.000,00	Neue Position (2° Änderung)	Mit Ressourcen des Einheitlichen Regionalfonds finanzierte Position
	Adige	rio Plima	Martello				Nuova posizione (2° variazione)	Posizione finanziata con il Fondo Unico Regionale
75.	Etsch	Schnalserbach	Schnals	WVI22	Sistemazione con reti antivalanghe della valanga Hochegg (Vernago) nel comune di Senales.	Euro 250.000,00	Neue Position (2° Änderung)	Mit Ressourcen des Einheitlichen Regionalfonds finanzierte Position
	Adige	rio Senales	Senales				Nuova posizione (2° variazione)	Posizione finanziata con il Fondo Unico Regionale
76.	Etsch	Pfeldererbach	Moos	WPA23	Sistemazione con reti antivalanghe della valanga Alpe di Quaira nel comune di Moso.	Euro 250.000,00	Neue Position (2° Änderung)	Mit Ressourcen des Einheitlichen Regionalfonds finanzierte Position
	Adige	rio Plan	Moso				Nuova posizione (2° variazione)	Posizione finanziata con il Fondo Unico Regionale
77.	Etsch	Etsch u. Allitzerbach	Laas	WVI25 WVI26	Costruzione di un muro d'Argine sull'Adige e riparazione della cunetta sul rio Alliz nel comune di Lasa.	Euro 250.000,00	Neue Position (2° Änderung)	Mit Ressourcen des Einheitlichen Regionalfonds finanzierte Position
	Adige	Adige e rio Alliz	Lasa				Nuova posizione (2° variazione)	Posizione finanziata con il Fondo Unico Regionale
78.	Etsch	Etsch	Graun	WVI20	Costruzione di un argine di contenimento per proteggere il paese di Resia dai pericoli della valanga Piz Clopair.	Euro 250.000,00	Neue Position (2° Änderung)	Mit Ressourcen des Einheitlichen Regionalfonds finanzierte Position
	Adige	Adige	Curon				Nuova posizione (2° variazione)	Posizione finanziata con il Fondo Unico Regionale
<b>GESAMTAUSGABEN SPESE COMPLESSIVE</b>						<b>Euro 8.760.000,00</b>		

## ZUSAMMENFASSUNG RIEPILOGO

**2° Änderung Oktober 2016 - 2° Modifica ottobre 2016**

<i>Institutionelle Tätigkeit</i>	<i>Attività Istituzionale</i>	<i>Anfangsbeträge Importi iniziali 1/2016</i>	<i>1° Änderung 1° Variazione 7/2016</i>	<i>2° Änderung 2° Variazione 10/2016</i>
Wildbach- und Lawinenverbauung Ost	Sistemazione bacini montani est	€ 2.500.000,00		€ 1.740.000,00
Wildbach- und Lawinenverbauung Nord	Sistemazione bacini montani nord	€ 2.850.000,00		€ 2.850.000,00
Wildbach- und Lawinenverbauung Süd	Sistemazione bacini montani sud	€ 2.700.000,00		€ 2.700.000,00
Wildbach- und Lawinenverbauung West	Sistemazione bacini montani ovest	€ 2.900.000,00		€ 2.900.000,00
Verwaltungsspesen	Spese amministrative	€ 1.384.446,00		€ 879.018,00
<b>Insgesamt</b>	<b>Totale</b>	<b>€ 12.334.446,00</b>	<b>€ 12.334.446,00</b>	<b>€ 11.069.018,00</b>

<i>Delegierte Tätigkeiten</i>	<i>Competenze delegate</i>	<i>Anfangsbeträge Importi iniziali 1/2016</i>	<i>1° Änderung 1° Variazione 7/2016</i>	<i>2° Änderung 2° Variazione 10/2016</i>
Außerordentliche Instandhaltungen und Ausgaben für Wasserbauten I. und II. Kategorie	Manutenzione straordinaria ed investimenti su opere idrauliche di I <sup>a</sup> e II <sup>a</sup> categoria	€ 1.200.000,00		€ 0,00
Ordentliche Instandhaltungen der Wasserbauten I. und II. Kategorie und Hochwasserdienst	Manutenzione ordinaria delle opere idrauliche di I <sup>a</sup> e II <sup>a</sup> categoria e servizio di piena	€ 800.000,00		€ 0,00
<b>Insgesamt</b>	<b>Totale</b>	<b>€ 2.000.000,00</b>	<b>€ 2.000.000,00</b>	<b>€ 2.000.000,00</b>

<i>Regionaler Einheitsfonds</i>	<i>Fondo Unico Regionale</i>	<i>Anfangsbeträge Importi iniziali 1/2016</i>	<i>1° Änderung 1° Variazione 7/2016</i>	<i>2° Änderung 2° Variazione 10/2016</i>
Mittels Regionalen Einheitsfonds finanzierte Maßnahmen	Misure finanziate con il Fondo Unico Regionale	€ 0,00	€ 0,00	<b>€ 8.760.000,00</b>

<i>Finanzierungsquellen</i>	<i>Fonti di finanziamento</i>	<i>1/2016</i>	<i>7/2016</i>	<i>10/2016</i>
Institutionelle Tätigkeit	Attività Istituzionale	€ 12.334.446,00	€ 12.334.446,00	€ 11.069.018,00
Delegierte Tätigkeiten	Competenze Delegate	€ 2.000.000,00	€ 2.000.000,00	€ 2.000.000,00
Regionaler Einheitsfonds	Fondo Unico Regionale	€ 0,00	€ 0,00	€ 8.760.000,00
<b>Gesamtes Jahresprogramm</b>	<b>Programma annuale totale</b>	<b>€ 14.334.446,00</b>	<b>€ 14.334.446,00</b>	<b>€ 21.829.018,00</b>





## Anlage B)

### Begleitbericht

#### 2. Änderung des Jahresprogrammes 2016

##### 1. Neue Positionen des Jahresprogrammes, die aus dem Regionalen Einheitsfonds finanziert werden.

Die folgenden neuen Positionen des Jahresprogrammes in der Höhe von **8.000.000,00 €** werden hinzugefügt. Diese werden mit Mitteln aus dem Regionalen Einheitsfonds laut Beschluss der Regionalregierung **Nr. 163** vom **07.09.2016** finanziert.

##### Zone Ost

###### Position Nr. 69

Errichtung eines Rückhaltebeckens am Rieperbach in der Gemeinde Rasen-Antholz in der Örtlichkeit Antholz Mittertal.

##### Zone Nord

###### Position Nr. 70

Forsttechnische Verbauung des Großbergbaches in der Gemeinde Pfitsch durch den Neubau einer Geschieberückhaltesperre, einer Sperrenstaffelung und den Umbau einer Künette.

##### Zone Süd

###### Position Nr. 71

Anbruchverbauung der Mitteregglawine.

###### Position Nr. 72

Errichtung einer Geschieberückhaltesperre oberhalb Schloss Enn 1. BL.

###### Position Nr. 73

## Allegato B)

### Relazione esplicativa

#### 2° Variazione del programma annuale 2016

##### 1. Nuove posizioni del programma annuale, che vengono finanziate con il Fondo Unico Regionale.

Si aggiungono le seguenti nuove posizioni del programma annuale, per un totale pari a **€ 8.000.000,--** che vengono finanziate con risorse del Fondo Unico Regionale di cui alla deliberazione **n. 163** della Giunta Regionale del **07/09/2016**.

##### Zona Est

###### Posizione n. 69

Realizzazione di un bacino di trattenuta con opera d'uscita sul rio Rieper nel comune di Rasen Anterselva in località Anterselva di Mezzo.

##### Zona Nord

###### Posizione n. 70

Interventi tecnico/forestali sul rio Montegrando nel comune di Val di Vizze per la costruzione di una briglia di trattenuta, una scalinata di briglie e il rifacimento di una cunetta.

##### Zona Sud

###### Posizione n. 71

Sistemazione della zona di distacco della valanga Mitteregg.

###### Posizione n. 72

Costruzione di una briglia di trattenuta a monte del castello d' Enna 1° Lotto.

###### Posizione n. 73



Zivilschutzspesen für Hochwasserdienst.

### Zone West

#### Position n. 74

Verbauung der Lawine Eberhöfer (Lawine Forragraben) mit Lawinennetzen in der Gemeinde Martell.

#### Position n. 75

Verbauung der Lawine Hohegg (Vernagt) mit Lawinennetzen in der Gemeinde Schnals.

#### Position n. 76

Verbauung der Lawine Karjoch mit Lawinennetzen in der Gemeinde Moos i. Pass..

#### Position n. 77

Errichtung einer Uferschutzmauer an der Etsch und Wiederherstellung der Künette im Allitzbach in der Gemeinde Laas.

#### Position n. 78

Errichtung eines Lawinenauffangdammes um das Dorf Reschen vor den Gefahren der Klopairspitzlawine zu schützen.

## 2. Bereits bestehende Positionen des Jahresprogrammes, die mit Geldern aus dem Regionalen Einheitsfonds finanziert werden.

Die folgenden Positionen des Jahresprogrammes in der Höhe von **760.000,00 €** werden mit Mitteln aus dem Regionalen Einheitsfonds laut Beschluss der Regionalregierung **Nr. 163** vom **07.09.2016** finanziert.

### Zone Ost

#### Position Nr. 4

#### Position Nr. 5

#### Position Nr. 11

#### Position Nr. 12

Der Teil der institutionellen Gelder aus der Kompetenz der ex Abteilung Wasserschutzbauten in der Höhe von **760.000,00 €**, wird für die Finanzierung für Beiträge für Investitionen an private Einrichtungen verwendet (Tätigkeit der ex Abteilung Zivilschutz).

Spese di protezione civile per il servizio di piena.

### Zona Ovest

#### Posizione n. 74

Sistemazione con reti antivalanghe della valanga Eberhöfer (Valanga Fosso Forra) nel comune di Martello.

#### Posizione n. 75

Sistemazione con reti antivalanghe della valanga Hohegg (Vernago) nel comune di Senales.

#### Posizione n. 76

Sistemazione con reti antivalanghe della valanga Alpe di Quaira nel comune di Moso.

#### Posizione n. 77

Costruzione di un muro d'argine sull'Adige e riparazione della cunetta sul rio Alliz nel comune di Lasas.

#### Posizione n. 78

Costruzione di un argine di contenimento per proteggere il paese di Resia dai pericoli della valanga Piz Clopair.

## 2. Posizione esistenti del programma annuale, che vengono finanziate con il Fondo Unico Regionale.

Le seguenti posizioni del programma annuale, per un totale pari a **€ 760.000,--** vengono finanziate con risorse del Fondo Unico Regionale di cui alla deliberazione **n. 163** della Giunta Regionale del **07/09/2016**:

### Zona Est

#### Posizione n. 4

#### Posizione n. 5

#### Posizione n. 11

#### Posizione n. 12

La parte dei fondi istituzionali di competenza della ex ripartizione Opere Idrauliche, pari a **€ 760.000,--** verrà utilizzata per finanziare contributi agli investimenti a istituzioni sociali private (attività della ex ripartizione Protezione Civile).



### 3. Umbuchung der Geldmittel für Verwaltungstätigkeit zu Gunsten anderer Bereiche

Es wird zur Kenntnis genommen, dass aufgrund eines Formfehlers die ursprünglichen Verwaltungsspesen nicht **1.384.446,00 €** sondern **1.184.446,00 €** betragen.

Die Differenz von **200.000,00 €** ist nämlich Teil der Finanzmittel, die für die Finanzierung der Tätigkeiten an Etsch und Eisack vorgesehen sind.

Außerdem wird zur Kenntnis genommen, daß **200.000,00 €** der Bilanz des Jahres 2016 - die Teil der Verwaltungsspesen sind - auf das Kapitel des Ressorts (R7) verschoben wurden, da der An- und Verkauf von Grundstücken des Landes, Kompetenz des Landes bleibt.

Zudem wird es als notwendig erachtet, einen Teil des für Verwaltungsoperationen vorgesehen Betrages zu verschieben, um einen Teil des Bedarfes für das Betreiben der Bauhöfe (**100.000,00 €**) und den Ankauf von Geräten zu finanzieren (**5.428,00 €**).

Deshalb wird, aufgrund der oben genannten Entscheidungen, der für Verwaltungsoperationen vorgesehene Betrag von **1.384.446,00 €** auf **879.018,00 €** reduziert.

### 4. Nicht durchgeführte Positionen

#### Zone Ost

Die Position **Nr. 7** wird aufgrund der fehlenden Geldmittel nicht durchgeführt.

Die Position **Nr. 13** wird nicht durchgeführt, da das Vorhaben auf den Haushalt 2017 verschoben wurde.

Bozen, 04/10/2016

Der Direktor der Agentur

### 3. Spostamento di risorse dalle spese amministrative a favore di altri settori

Si prende atto che a seguito di un errore formale le spese amministrative di partenza non sono pari a **€ 1.384.446,00** ma a **€ 1.184.446,00**.

La differenza di **€ 200.000,--** fa infatti parte delle risorse previste per finanziare le attività sull'Adige e sull'Isarco.

Si prende inoltre atto del fatto che **€ 200.000,--** del bilancio di competenza del 2016, e facenti parte delle spese amministrative, sono state spostate sul capitolo del dipartimento (R7), dal momento che la compravendita di terreni provinciali resta competenza provinciale.

Si ritiene inoltre opportuno spostare una parte delle risorse previste nelle spese amministrative per finanziare una parte del fabbisogno del funzionamento delle spese di magazzino (**€ 100.000,--**) e di una parte dell'acquisto di attrezzature e macchinari da cantiere (**€ 5.428,--**).

Pertanto a seguito delle decisioni di cui sopra l'importo previsto per le spese amministrative passa da **€ 1.384.446,--** a **€ 879.018,--**.

### 4. Posizioni non realizzate

#### Zona Est

La posizione **n. 7** non viene realizzata per mancanza di fondi.

La posizione **n. 13** non viene realizzata in quanto l'intervento è stato spostato all'esercizio 2017.

Bolzano, 04/10/2016

Il Direttore dell'Agenzia

Dr. Rudolf Pollinger

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio	BARTOLI LEONARDO	04/10/2016
Der Direktor Il Direttore	POLLINGER RUDOLF	04/10/2016
Der Landesrat L'Assessore	SCHULER ARNOLD	07/10/2016

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 19 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Leonardo Bartoli  
codice fiscale: IT:BRTLRD69D18A662A  
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2  
numeri di serie: 02902E  
data scadenza certificato: 19/11/2017*

*nome e cognome: Arnold Schuler  
codice fiscale: IT:SCHRLD62M19F132V  
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2  
numeri di serie: 1B04A9  
data scadenza certificato: 26/02/2019*

Am 07/10/2016 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 19 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Rudolf Pollinger  
codice fiscale: IT:PLLRLF57H23A952R  
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2  
numeri di serie: 0C08AD  
data scadenza certificato: 13/08/2018*

Copia prodotta in data 07/10/2016

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

07/10/2016

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma